

Liechtensteinisches Landesgesetzblatt

Jahrgang 2016

Nr. 191

ausgegeben am 12. Mai 2016

Kundmachung

vom 10. Mai 2016

der aufgrund der Vereinbarung betreffend die Zusammenarbeit im Bereich der Zivilluftfahrt anwendbaren schweizerischen Rechts- vorschriften (Anlagen I und II)

Aufgrund von Ziff. I Abs. 2 des Notenaustausches vom 27. Januar 2003 zwischen der Schweiz und Liechtenstein betreffend die Zusammenarbeit der schweizerischen und der liechtensteinischen Behörden im Bereich der Zivilluftfahrt, LGBI. 2003 Nr. 40, und aufgrund des Gesetzes vom 20. Juni 1996 über die Kundmachung der in Liechtenstein anwendbaren Schweizerischen Rechtsvorschriften, LGBI. 1996 Nr. 122, macht die Regierung die im Anhang 1 (Anlage I) und Anhang 2 (Anlage II) angeführten auf dem Gebiete des Fürstentums Liechtenstein nach Massgabe von Ziff. I des Notenaustausches anwendbaren schweizerischen Rechtsvorschriften kund.

Der vollständige Wortlaut dieser schweizerischen Rechtsvorschriften ist in der Bereinigten Sammlung der Bundesgesetze und Verordnungen 1848 - 1947 (BS) und in der Amtlichen Sammlung des Bundesrechts (AS) sowie in der Systematischen Sammlung des Bundesrechts (SR) kundgemacht. Diese Sammlungen können bei der Regierungskanzlei zu Amtszeiten und bei der Landesbibliothek eingesehen werden und sind zudem unter www.bundesrecht.admin.ch abrufbar.

Diese Kundmachung ersetzt die Kundmachung vom 1. Dezember 2015, LGBL 2015 Nr. 317.

Fürstliche Regierung:

gez. *Adrian Hasler*

Fürstlicher Regierungschef

Anhang 1

Anlage I

zur Vereinbarung betreffend die Zusammenarbeit im Bereich der Zivilluftfahrt

Bereinigt auf den 31. Dezember 2015

Vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten
notifiziert am 2. Mai 2016

Von der Fürstlichen Regierung genehmigt am 10. Mai 2016

SR Nr.	Erlass	BS/AS	
170.32	Bundesgesetz vom 14. März 1958 über die Verantwortlichkeit des Bundes so- wie seiner Behördemitglieder und Beam- ten (Verantwortlichkeitsgesetz, VG)	1958	1413
		1973	925
		1984	778
		1987	932
		1992	288
		1993	901
		1997	2452
		2000	273
		2003	2133
		2003	3543
		2006	2197
		2009	5597
		2010	1881
		2010	3267
		2011	4627

170.321	Verordnung vom 30. Dezember 1958 zum Verantwortlichkeitsgesetz	1958	1421
		1986	354
		1993	901
		2000	2847
		2001	2197
		2004	433
		2005	1167
		2006	4705
		2013	1515
172.021	Bundesgesetz vom 20. Dezember 1968 über das Verwaltungsverfahren (Ver- waltungsverfahrensgesetz, VwVG) <i>gilt</i> bei Verfahren, in denen schweizeri- sches Recht aufgrund des Luftfahrtver- trages im Fürstentum Liechtenstein an- zuwenden ist	1969	737
		1972	2435
		1977	1997
		1978	391
		1978	1836
		1979	114
		1979	679
		1987	932
		1992	288
		1995	1227
		1995	4093
		1996	546
		2000	273
		2000	416
		2001	118
		2002	3371
		2003	3957
		2005	5685
		2006	2197
		2007	737
		2007	1411
		2008	3437
		2008	5207
		2010	3267
		2013	847
		2014	4073

172.021.2	Verordnung vom 18. Juni 2010 über die elektronische Übermittlung im Rahmen eines Verwaltungsverfahrens	2010	3031
		2012	6069
		2015	4243
	<i>gilt</i> bei Verfahren, in denen schweizerisches Recht aufgrund des Luftfahrtvertrages im Fürstentum Liechtenstein anzuwenden ist		
172.041.0	Verordnung vom 10. September 1969 über Kosten und Entschädigungen im Verwaltungsverfahren	1969	760
		1978	2053
		1985	1697
	<i>gilt</i> bei Verfahren, in denen schweizerisches Recht aufgrund des Luftfahrtvertrages im Fürstentum Liechtenstein anzuwenden ist	2007	1075
		2008	5153
		2010	3031
173.110	Bundesgesetz vom 17. Juni 2005 über das Bundesgericht (Bundesgerichtsgesetz, BGG)	2006	1205
		2006	1069
		2006	2003
		2006	4213
	<i>gilt</i> bei Verfahren, in denen schweizerisches Recht aufgrund des Luftfahrtvertrages im Fürstentum Liechtenstein anzuwenden ist; anwendbar sind Art. 1-68, 71, 78-83, 85, 86, 89-109 und 121-129	2006	5599
		2007	737
		2008	3437
		2008	5207
		2010	513
		2010	1739
		2010	1881
		2010	3267
		2011	925
		2011	4627
		2012	941
		2012	4993
		2012	5619
		2013	231
		2013	1493
		2013	1603
		2013	3463
		2013	3863
		2014	357
		2015	5339

173.32	Bundesgesetz vom 17. Juni 2005 über das Bundesverwaltungsgericht (Verwaltungsgerichtsgesetz, VGG)	2006	2197
		2006	1069
		2006	4213
		2006	5247
		2008	5207
		2010	513
		2010	3267
		2011	275
		2011	4627
		2011	6515
		2012	941
		2012	3745
		2012	5619
		2012	5647
		2013	1603
173.71	Bundesgesetz vom 19. März 2010 über die Organisation der Strafbehörden des Bundes (Strafbehördenorganisationsgesetz, StBOG)	2010	3267
		2011	349
		2011	4627
		2012	941
272.1	Verordnung vom 18. Juni 2010 über die elektronische Übermittlung im Rahmen von Zivil- und Strafprozessen sowie von Schuldbetreibungs- und Konkursverfahren	2012	5647
		<i>anwendbar</i> , mit Ausnahme von Art. 32 Abs. 3, Art. 37 Abs. 2 Bst. a und c-f, Art. 39 Abs. 2 Bst. b-d, Art. 65 Abs. 4 sowie Art. 74 Abs. 5	
		2010	3105
		2013	1535
		2015	5565
	<i>gilt</i> bei Strafverfahren, in denen schweizerisches Recht aufgrund des Luftfahrtvertrages im Fürstentum Liechtenstein anzuwenden ist		

311.0	Schweizerisches Strafgesetzbuch vom 21. Dezember 1937	3	203
		1951	1
a.	Erstes Buch (Allgemeine Bestimmungen):	1971	777
		1971	807
	<i>anwendbar</i> sind Art. 1-110 in Bezug auf Delikte, die gemäss Luftfahrtvertrag nach schweizerischem Recht zu beurteilen sind, soweit nicht anwendbare Einzelerlasse selbst allgemeine Bestimmungen enthalten	1973	1840
		1982	846
		1983	543
		1989	2449
		1991	2512
		1992	1670
		1992	2465
b.	Drittes Buch (Einführung und Anwendung des Gesetzes)	1994	1614
		1994	2290
	<i>anwendbar</i> ist	2000	1121
-	Neunter Titel (Präventionsmassnahmen, ergänzende Bestimmungen und allgemeine Übergangsbestimmungen): Art. 392	2002	2986
		2002	2993
		2002	3146
		2003	463
		2003	3043
		2004	1403
		2005	5685
		2006	2371
		2006	3459
		2006	3539
		2006	3545
		2006	3583
		2010	1881
		2010	4963
		2011	725
		2012	2575
		2012	5951
		2012	7501
		2013	4417
		2014	1159
		2014	2055
		2015	1623

311.1	Bundesgesetz vom 20. Juni 2003 über das Jugendstrafrecht (Jugendstrafgesetz, JStG) <i>anwendbar</i> in Bezug auf Delikte, die gemäss Luftfahrtvertrag nach schweizerischem Recht zu beurteilen sind	2006	3545
		2009	6103
		2010	1573
		2012	5951
		2014	2055
		2015	1623
312.0	Schweizerische Strafprozessordnung vom 5. Oktober 2007 (Strafprozessordnung, StPO) <i>anwendbar</i> in Bezug auf Widerhandlungen gegen eidgenössische Bestimmungen, die gemäss Luftfahrtvertrag im Fürstentum Liechtenstein anwendbar sind, mit Ausnahme von Art. 24, 31-38, 54, 55 und 148	2010	1881
		2010	3267
		2010	4963
		2011	2259
		2011	4487
		2012	1929
		2012	2575
		2012	3953
		2013	295
		2013	847
		2013	851
		2013	975
		2013	1051
		2013	1103
312.1	Schweizerische Jugendstrafprozessordnung vom 20. März 2009 (Jugendstrafprozessordnung, JStPO) <i>anwendbar</i> in Bezug auf Delikte, die gemäss Luftfahrtvertrag nach schweizerischem Recht zu beurteilen sind	2010	1573
		2014	2055
313.0	Bundesgesetz vom 22. März 1974 über das Verwaltungsstrafrecht (VStrR)	1974	1857
		1994	2290
		1997	2465
		2000	2141
		2001	3308
		2003	2133

		2005	5685
		2006	3545
		2007	1411
		2009	361
		2010	1573
		2010	1881
		2010	3267
		2011	725
		2013	847
		2015	1389
313.32	Verordnung vom 25. November 1974 über Kosten und Entschädigungen im Verwaltungsstrafverfahren	1974	1939
		1987	716
		2003	3669
742.161	Verordnung vom 17. Dezember 2014 über die Sicherheitsuntersuchung von Zwischenfällen im Verkehrswesen (VSZV)	2015	215
	<i>anwendbar</i> , soweit die Meldung und die Untersuchung von Zwischenfällen in der Zivilluftfahrt betroffen ist		
748.0	Bundesgesetz vom 21. Dezember 1948 über die Luftfahrt (Luftfahrtgesetz, LFG)	1950	471
		1960	357
		1964	325
		1973	1738
	<i>anwendbar</i> mit Ausnahme von Art. 40g, 41 Abs. 2, Art. 44, 50 und 103	1974	1857
		1977	2110
		1985	660
		1991	362
		1994	733
		1994	3010
		1997	2465
		1998	2566
		1999	3071
		2001	1678
		2002	3371
		2003	187
		2003	2179

		2006	1989
		2006	2197
		2007	915
		2007	5779
		2008	5463
		2010	1739
		2010	1881
		2011	1119
		2011	4573
		2012	2751
		2012	4993
		2014	1337
748.01	Verordnung vom 14. November 1973 über die Luftfahrt (Luftfahrtverordnung, LFV)	1973	1856
		1974	448
		1976	1921
		1982	2277
		1984	318
		1988	534
		1990	1719
		1994	735
		1994	3028
		1996	1536
		1998	2570
		2001	1067
		2003	3384
		2005	4243
		2005	4425
		2007	917
		2007	1469
		2007	3645
		2008	3607
		2008	5475
		2008	6005
		2009	5027
		2011	1139
		2014	1339
		2014	3009
		2015	2175

748.111.1	Verordnung vom 23. März 2005 über die Wahrung der Lufthoheit (VWL)	2005	1757
		2014	701
748.112.11	Verordnung vom 28. September 2007 über die Gebühren des Bundesamtes für Zivilluftfahrt (GebV-BAZL)	2007	5101
		2010	5413
		2014	1339
		2015	4411
748.121.11	Verordnung des UVEK vom 20. Mai 2015 über die Verkehrsregeln für Luftfahrzeuge (VRV-L)	2015	1643
		2015	2177
748.122	Verordnung des UVEK vom 20. Juli 2009 über Sicherheitsmassnahmen im Luftverkehr (VSL)	2009	3699
		2011	1155
		2012	5541
748.126.1	Verordnung vom 7. November 2001 über den Such- und Rettungsdienst der zivilen Luftfahrt (VSRL)	2001	3092
748.126.11	Verordnung des BAZL vom 17. März 1955 über die Organisation und den Einsatz des Such- und Rettungsdienstes der zivilen Luftfahrt (VSR)	1955	424
		1981	1736
		1996	767
		2001	3094
		2015	3707
748.127.1	Verordnung des UVEK vom 23. November 1973 über die Betriebsregeln im gewerbsmässigen Luftverkehr (VBR I)	1973	1919
		1975	2196
		1977	1458
		1985	1545
		1986	1252
		1992	1366
		1997	2268
		2007	3653
		2008	4505
		2008	4699
		2009	5031
		2014	181

748.127.2	Verordnung des UVEK vom 25. August 2000 über das Luftfahrzeug-Instandhaltungspersonal (VLIp)	2000 2008	2412 3611
748.127.4	Verordnung des UVEK vom 19. März 2004 über Luftfahrzeug-Instandhaltungsbetriebe (VLiB)	2004 2008	1661 3617
748.127.5	Verordnung des UVEK vom 5. Februar 1988 über die Luftfahrzeug-Herstellerbetriebe (VLHb)	1988 2008 2013	541 3623 305
748.127.6	Verordnung des UVEK vom 20. November 2006 über die Anwendbarkeit von EG-Vorschriften im Bereich der Flugsicherheit	2006	4663
748.127.7	Verordnung des UVEK vom 17. Dezember 2013 über die Umsetzung der Vorschriften über den Flugbetrieb nach der Verordnung (EU) Nr. 965/2012	2014	181
748.127.8	Verordnung des UVEK vom 26. September 2008 über die Flug- und Dienstzeiten sowie die Arbeitszeitorganisation im gewerbsmässigen Luftverkehr mit Flugzeugen (Flug- und Dienstzeitenverordnung)	2008 2011	4505 1155
748.128	Verordnung des UVEK vom 11. August 1993 über die Abgrenzung des Linienverkehrs vom übrigen gewerbsmässigen Luftverkehr	1993	2417

748.131.1	Verordnung vom 23. November 1994 über die Infrastruktur der Luftfahrt (VIL)	1994	3050
		2000	703
		2000	1388
		2002	1186
		2008	595
		2011	1139
		2012	2753
		2014	1339
		2015	4423
748.131.121.8	Verordnung des UVEK vom 13. Februar 2008 über die Flugplatzleiterin oder den Flugplatzleiter (Flugplatzleiterverord- nung)	2008	607
		2011	1155
748.131.3	Verordnung vom 25. April 2012 über die Flughafengebühren	2012	2753
748.132.1	Verordnung vom 18. Dezember 1995 über den Flugsicherungsdienst (VFSD)	1996	595
		1999	1722
		2001	514
		2011	3503
		2013	1919
748.132.13	Verordnung des UVEK vom 26. Mai 1999 über den zivilen Flugwetterdienst	1999	1814
748.215.1	Verordnung des UVEK vom 18. Sep- tember 1995 über die Lufttüchtigkeit von Luftfahrzeugen (VLL)	1995	4897
		2004	1661
		2004	4271
		2005	4197
		2008	3629
		2011	1155
		2013	309
		2015	2181
748.215.2	Verordnung des BAZL vom 15. April 1970 über die Prüfung von Luftfahrzeu- gen	1970	587
		1994	3074
		2008	3647

748.215.3	Verordnung des UVEK vom 26. Juni 2009 über die Emissionen von Luftfahrzeugen (VEL)	2009	3513
		2013	2647
		2015	2191
748.216.1	Verordnung des BAZL vom 6. September 1984 über die Kennzeichen der Luftfahrzeuge (VKZ)	1984	1179
		1993	976
		1993	1790
		1994	3076
		2000	2488
		2011	1163
748.217.1	Bundesgesetz vom 7. Oktober 1959 über das Luftfahrzeugbuch	1960	1245
		1974	1857
		1995	1227
		2006	2197
		2010	1739
748.217.11	Vollziehungsverordnung vom 2. September 1960 zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch	1960	1257
		1983	1526
		2006	4705
748.222.0	Verordnung des UVEK vom 27. April 2012 über die Ausweise des Flugpersonals nach der Verordnung (EU) Nr. 1178/2011	2012	2397
748.222.1	Verordnung des UVEK vom 25. März 1975 über die nicht europaweit geregelten oder vereinheitlichten Ausweise des Flugpersonals	1975	715
		1977	733
		1980	1963
		1985	1908
		1994	303
	<i>anwendbar</i> mit Ausnahme der Bestimmungen über Militärflieger und Militärfluglehrer	1997	1393
		1999	1449
		2000	1435
		2005	2523
		2006	3935
		2006	5369
		2009	741
		2011	1155
		2012	2397

748.222.2	Verordnung des UVEK vom 14. April 1999 über die JAR-FCL-Lizenzen zum Führen von Flugzeugen und Hub-schraubern (VJAR-FCL)	1999	1449
		2000	23
		2006	5369
		2007	1161
		2012	2397
748.222.3	Verordnung des UVEK vom 13. Januar 2014 über die Ausweise für bestimmte Personalkategorien der Flugsicherungs-dienste (VAPF)	2014	185
748.222.4	Verordnung des UVEK vom 30. April 2003 über die Zertifizierung von nicht durch die Verordnung (EU) Nr. 1178/2011 geregelten Flugsimulatoren	2003	1139
		2009	1565
		2012	2397
748.222.5	Verordnung des UVEK vom 18. De-zember 1975 über den fliegerärztlichen Dienst der Zivilluftfahrt (VFD)	1976	79
		1988	1928
		2007	1161
		2011	1155
748.225.1	Verordnung vom 22. Januar 1960 über die Rechte und Pflichten des Komman-danten eines Luftfahrzeuges	2012	2397
		1960	81
		1980	1141
748.411	Verordnung vom 17. August 2005 über den Lufttransport (LTrV)	2011	1139
		2005	4243
		2008	2301
748.941	Verordnung des UVEK vom 24. No-vember 1994 über Luftfahrzeuge beson-derer Kategorien (VLK) <i>anwendbar</i> mit Ausnahme der Art. 9 Bst. b, 15 Bst. b, 16 Bst. b und 17 Bst. a, soweit in diesen von militärischen Flug-dienstzeiten und/oder militärischem Flugplatz die Rede ist	2008	5747
		1994	3076
		2001	1392
		2009	5399
		2011	1155
		2013	313
		2014	2315
		2015	1643
		2015	2193

Anlage II

zur Vereinbarung betreffend die Zusammenarbeit im Bereich der Zivilluftfahrt

Bereinigt auf den 31. Dezember 2015

Vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten
notifiziert am 2. Mai 2016

Von der Fürstlichen Regierung genehmigt am 10. Mai 2016

SR Nr.	Erlass	BS/AS	
0.631.254.163	Abkommen vom 13. April 1976 zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Republik Österreich über die Grenzabfertigung von Segelflugzeugen und Freiballonen im grenzüberschreitenden Luftverkehr	1976	1850
0.748.0	Übereinkommen vom 7. Dezember 1944 über die internationale Zivilluftfahrt <i>anwendbar</i> sind die Art. 1-42 und die technischen Anhänge	1971	1305
		1973	1616
		1975	1552
		1976	496
		1977	1299
		1978	190
		1980	418
		1981	1438
		1985	771
		1987	1073
		1989	859
		1990	1566
		1999	2691
		1999	2692
		2002	2604
		2002	2726

		2004	3999
		2006	87
		2008	1647
		2008	2941
		2011	3617
		2014	2613
0.748.01	Protokoll vom 24. September 1968 betreffend den authentischen dreisprachigen Wortlaut des Übereinkommens über die internationale Zivilluftfahrt (Chicago, 1944)	1971	1301
		1973	1620
		1976	495
		1977	1300
		1978	191
		1981	1439
		1985	772
		1987	1074
		1990	1567
		2005	1605
		2010	3495
		2014	2615
0.748.112.12	Mehrseitige Vereinbarung vom 12. Februar 1981 über Flugsicherungs-Strecken- gebühren (mit Beilagen)	1986	1588
		1986	1651
		1987	1157
		1988	578
		1989	469
		1990	1871
		1993	3440
		1994	1802
		1995	473
		1996	53
		1996	1933
		1997	157
		1997	1654
		2004	3185
		2007	441
		2014	2163
0.748.213.11	Übereinkommen vom 22. April 1960 über Lufttüchtigkeitsausweise einge- führter Luftfahrzeuge	1961	912
		1972	1587